

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VIII.—NUMERO 392

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 21 de Septiembre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

EL ENSANCHE DE LA CORUÑA

En el número 389 de nuestra REVISTA, correspondiente al 31 de agosto último, hemos tratado de la extensión que nuestra ciudad va tomando, hacia la parte norte, ó sea la zona que comprende el Campo de Marte, el edificio del Asilo de ancianos, el matadero y Santo Tomás, y á juzgar por lo edificado, que ya dió lugar á la apertura de dos calles, fácil es que no tarde muchos años sin que las huertas y terrenos de labradío que se encuentran en dicho paraje, se conviertan en solares propios para edificar en ellos casas para los trabajadores, lo que, por otra parte, sería de gran utilidad, como lo hemos demostrado.

La Coruña, que cada día aumenta con la multiplicidad de industrias el número de sus habitantes, resulta pequeña en perímetro para dar albergue á todos ellos, y de aquí el que centenares de obreros con sus familias, hayan determinado residir en varios lugares del vecino ayuntamiento de Santa María de Oza, donde por un pequeño alquiler, hallan, aunque malas, viviendas; de suerte que, sin beneficiar á dicho ayuntamiento perjudican á nuestro municipio que ve limitada su importancia á causa del poco radio en que puede resolverse.

Como en más de una ocasión hemos dicho, la Coruña necesita terreno propio en que extenderse para que al finalizar el primer cuarto del presente siglo, sea una capital, por lo menos, de cien mil almas; más para ello es preciso que se le agregue parte del ayuntamiento de Oza, cuya desaparición

ó anexión al nuestro sería muy del agrado de sus vecinos que nunca verán pagada la enorme deuda que sobre su concejo pesa, y que dividida equitativamente entre los municipios de la Coruña, Arteijo y Culleredo, limítrofes del llamado á desaparecer, en poco aumentaría su presupuesto.

De llevarse á cabo la división propuesta, á la Coruña podría anexiónarse toda la parte que demarca la línea comprendida entre Bens, el Portazgo y el Pasaje, lugares que quedarían dentro del casco de la capital.

Las ventajas de este arreglo así en el orden social como en el político son bien conocidas y basta solamente apuntar que el aumento por consumos se enjugaba con lo menos que habria de abonarse en puertas, en el supuesto de que en la Coruña se introducen aves, legumbres, frutas y otros artículos de los lugares indicados y que entonces no devengarían derechos de entrada; y por lo que respecta á la política, podría la capital nombrar diputado á Cortes á su libre albedrío y sin temor á que la votación de los distritos rurales de la circunscripción, ahogase la de la ciudad.

Aunque bien pensado, esto tal vez no le convenga á los políticos que disponen á su capricho de ciertos distritos, pero cuya influencia en la capital es en absoluto negativa; y á esto también, quizás se deba que aquel arreglo municipal de que dejamos hecho mérito, no se haya llevado á cabo.

Como quiera que sea, la necesidad se impone, y la Coruña por su respetabilidad y propio interés, no puede permitir que la gente obrera que ya no coge en su perímetro,

invada las aldeas llevando á ellas un contingente que población que diseminada en nada aumenta la importancia de aquellas, mientras que junta haría ascender en algunos miles el total de, almas de la capital.

Piénsese en esto, y téngase en más de lo que se tiene el progreso y adelanto de la Coruña, toda vez que en ellos va incluido el de los industriales, comerciantes y particulares.

La Coruña necesita terreno en que extenderse, si no se quiere que abierta la brecha por ella se vaya colando la clase social poco acomodada, que por la carestía de las casas tiene que buscar en otra parte lo que aquí no se le da, esto es, vida barata, higiénica y en consonancia con la posición de la clase obrera que está en mayor cantidad que la media, así como esta es superior en número á la elevada.

Ya que personas hay que malgastan su tiempo en resolver fútiles problemas, dedíquense á este que, sin disputa, es de vida ó muerte para la capital gallega.

ORENSE HISTÓRICO

Al grito de ¡Viva la Reina libre! ¡Viva la Constitución! ¡Fuera los extranjeros! ¡Abajo el dictador Narváez! y ¡Abajo el sistema tributario! dado en Lugo por D. Miguel Solís y Cuetos, al frente del batallón de Zamora, dió principio la *campana*—que llaman—*de los 17 días*, insurrección que sintelizada por los vivas que anotamos por cabeza de este breve trabajo, pasó como un meteoro en la crónica de las revoluciones que estallaron en Galicia durante el siglo XIX.

Los vocales de la *Junta superior*, ó *Junta de defensa de Galicia*, condensaron en estos vivas todo el

Formóse la comisión de monumentos artísticos de la que formé parte como vocal-secretario y procedióse en seguida á la apertura de los dos sepulcros de Payo Gómez Charino y su esposa D.^a María Maldonado, que se hallan á derecha é izquierda del presbiterio del exconvento de San Francisco; el primero compuesto de solo dos piezas, la primera el sepulcro y la otra la losa que lo cierra, y se vió que aquel se hallaba cubierto de tierra y barro hasta el borde y extraídos estos se hallaron CUATRO esqueletos, uno de ellos aun conservaba parte de la piel en el pecho y era el que estaba sobre los otros, con el hábito de San Francisco. Los otros tres estaban revueltos sus huesos y al desnudo, de suerte que no se pudo saber cual era el de Charino, habiéndose podido averiguar que el del hábito era de un superior del convento que había sido sepultado en la iglesia del mismo, en 1820, por lo cual y por el modo como estaban los otros tres esqueletos, se infiere que ha sido tres veces profanado aquel sagrado recinto.

El de D.^a María Maldonado también fué profanado otras tres veces porque en el se hallaron otros tres esqueletos de mujer, que uno de ellos por lo antiguo puede ser el de aquella señora; además se halló también la caja bastante moderna de un niño de diez á doce años, cuyo esqueleto se hallaba entero, y la caja con los colores y cintas, bien conservadas, indicando por ello que debió ser allí depositada por los años 1832 ó 33.

En seguida se arreglaron los huesos de los tres esqueletos del sepulcro de Charino, colocándolos en primer término y sobre el del fraile, volviéndose á cerrarlo que por cierto su tapa era tan pesada que fueron necesarios ocho hombres con sus correspondientes palancas para levantarla y volverla á colocar sobre el sepulcro; en ella está la estatua yacente de Charino en traje de almirante y con la inscripción siguiente en caracteres góticos:

«Aquí yace el muy noble caballero Payo Guomez Charino, por meiro señor de Rianjo, que ganó á Sevilla siendo de moros, y los previlejos de esta Villa. Año 1304.»

El número 4 está muy borroso y desfigurado por lo cual se cree que no fué en aquel año cuando se hizo el enterramiento.

En seguida se procedió de igual manera con el sepulcro de D.^a María Maldonado, que no tenía inscripción y solo su estatua en traje de aquella época. Todos han criticado las tales profanaciones, que indudablemente fueron efectuadas por los que debieran mostrar mayor interés para conservar intactos estos sepulcros.

(Continuará).

ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA ⁽¹⁾

El sitio de 1823

APÉNDICE

Documentos que mediaron entre la plaza y el general Bourk para la entrega de la Coruña:

Documento núm. 2

Ejército de Galicia.—General en Jefe.—Excmo. Señor.—He recibido el oficio de V. E. de 14 y copia del convenio hecho el 13 con el Teniente General francés Conde Bourk. Nada puede ser para mí mas satisfactorio que la reconciliación de todos los españoles á la cual he aspirado siempre. Estoy firmemente persuadido de que el prolongar la defensa de esa Plaza seria del todo inútil, pues al punto á que ha llegado los negocios públicos, es absolutamente imposible pelear por el Gobierno de Cadiz con esperanzas de buen éxito. Hago el debido aprecio de la obediencia que segun el convenio me presta esa guarnición, y no puedo dar á V. E. y á esas tropas mayores pruebas de mis buenos deseos, que ofrecerlas las mismas garantías, que á los cuerpos é individuos de este Ejército que me han seguido constantemente. Todos somos unos: desaparecieron nuestras mútuas disensiones, y solo trataremos en adelante de ser útiles á la Nación y al Rey bajo el nuevo orden de cosas que se presenta. En cuanto á los habitantes y á los Milicianos Nacionales, es de mi obligación el hacer todos los esfuerzos imaginables para que jamás tengan que sentir por las opiniones que hayan manifestado, ó conducta política que hayan observado, y para que las propiedades sean escrupulosamente respetadas.

Haré todos los sacrificios imaginables para conseguir estos importantes objetos, y creo que mis principios son bastante conocidos para que ofrezcan las garantías que pueden desearse, además de que la mejor seguridad que puede ofrecérseles, es la conducta que se ha observado en todos los demás pueblos de Galicia ocupados por las tropas francesas ó por las mias. Estoy persuadido de que los intereses de los habitantes, los de los Milicianos y los de la guarnición, se hallan asegurados en los artículos que propongo al Señor Conde Bourk, de los cuales incluyo copia á V. E.; verá en ellos afianzadas las garantías que pueden desearse, y espresándome con mi acostumbrada franqueza, debo manifestar á V. E. que pendo de la Regencia de Madrid y que nada puedo estipular contrario á las leyes dictadas por el Gobierno reconocido. He manifestado esto mis-

mo á los Señores Don Agustín Rodríguez y Fernández, Intendente, Don Juan Lopez del Campillo, Coronel, y Don Antonio Van-Halen segundo Ayudante general de Estado Mayor, y no dudo que se hallarán convencidos de que no está en mi mano acceder á otra cosa, y que á la guarnición y al pueblo se les dan todas las seguridades que pueden apetecer. Dios guarde á V. E. muchos años. Cuartel general de Vigo 17 de Agosto de 1823.—El Conde de Cartagena.—Excelentísimo Señor Don Francisco Novella.

EUGENIO CABRÉ ALDAO.

(Se continuará.)

UNA EXCURSION AL "TRIER"

Con objeto de celebrar la adquisición del vapor alemán *Trier* embarrancado entre los salientes de la peña Langosteira, D. Luis Lamigueiro y Aneiros con su proverbial galantería, invitó á varios de sus íntimos amigos á una excursión á aquel punto, que se efectuó el domingo anterior, 14 del actual.

Formaban la expedición con el Sr. Lamigueiro, los Sres. D. José Suárez Figueroa, Director de la Sucursal del Banco de España y su hijo D. José; D. Tomás de Villanueva, y D. José María Cervera, Cajero é Interventor, respectivamente, de dicha Sucursal del Banco; D. José García Romero de Tejada, Magistrado Presidente de la Sala de lo Civil, y sus hijos Diego, Guillermo y Juan; D. Miguel Muñoz Ortíz, mecánico y fundidor y su hijo D. Miguel; D. Antonio Rey, maquinista de Marina; D. Vicente Pego, propietario, y nuestro Director D. Galo Salinas Rodríguez.

La excursión se efectuó al mediodía en carruajes hasta el vecino lugar de San José y desde ese punto á pié rodeando el monte en cuya falda se asientan los pueblecillos de Bens, Comianda y Masaido, hasta llegar á la pequeña abra donde está encallado el hermoso vapor.

Un bote esperaba á los expedicionarios para conducirlos desde la playa al buque, y allí se trasladaron para visitar las dependencias todas del buque naufragado cuyo salvamento total se hizo imposible pero que, una vez desguazado, podrán sus restos ser utilizados para otros barcos, así como el hierro de su armazón y casco para la industria.

Los hijos del Sr. García Romero de Tejada eran portadores de una máquina fotográfica, y así del buque como de los visitantes sacáronse instantáneas como recuerdo de tan agradable excursión.

A las tres de la tarde sorprendió el Sr. Lamigueiro á sus invitados con una comida servida en la cámara del *Trier*, que por lo abundante y delicada revistió los caracte-

(1) Véase la REVISTA GALLEGA del 14 de septiembre, núm. 391.

teres de banquete, al fin del cual brindaron todos los presentes por que la empresa en que se aventuró el espléndido anfitrión, obtuvo el más feliz éxito.

En el momento del café, y con satisfacción de todos, llegó de nuevo el bote conduciendo á los señores D. Enrique Alba, oficial del Ayuntamiento, y su hijo Enrique; D. Ramón Fernández Calvet, auxiliar de aquel; D. Francisco Rey, mecánico del Municipio, y D. José Teijeiro, socio de la empresa del Sr. Lamigueiro.

La previsión del nuevo dueño del vapor llegó hasta el punto de llevarse á bordo al cocinero Vicente Canosa, que lo fuera del *Trier*, hasta su baradura, quien con los elementos aportados de la Coruña, confeccionó una comida merecedora de todo encomio en la que dió pruebas de su competencia.

Las siete de la tarde serían cuando los expedicionarios abandonaron el vapor, y tomados los coches que esperaban en la carretera, hicieron su entrada en la Coruña á las nueve, tributando al Sr. Lamigueiro la más sincera enhorabuena y haciendo votos porque obtenga los beneficios que persigue persona tan activa como inteligente.

PROSA Y VERSO

HONOR GOLFESCO

A Victor Castro Rodríguez.

Despertóse la aurora de un día de septiembre, y al destrenzar la espléndida cabellera, quebráronse sus hilillos de plata pulverizándose para que al tamizarse por el luctuoso cendal que custodia las nocturnas horas, se convirtiesen en luminosas partículas para envolver á la tierra en esa tenue claridad precursora de la triunfal aparición del soberano señor del mundo sideral, con su radiante manto de púrpura y oro.

En el hueco de una peña de la orzánica playa, á la que servía de abrigo el talud de un desmonte, un zagalón, como de dieciseis años, hallábase acurrucado en forma tal que á simple vista dudábase si aquello formaba parte de la materia pétreo ó si era un ser humano, no fijándose en los movimientos que por veces estremecían al indefinible bulto.

Uno de aquellos movimientos más violento, hizo incorporarse al rapaz hasta quedar sentado, y mirando fijamente al firmamento exclamó:

—¡Recorció...! Las cinco y cinco, ni perra más ni perra menos; no rebajo nada... ¡Eal á levantarse y á cantar el papel, pues no tardarán los obreros en irse á las fábricas, á los talleres y á las obras, y siempre se vende algo.

Y recogiendo un lio de periódicos que le sirvieran de cabecera, irguióse, entre bostezos desperezóse y de nuevo repitió:

—¡A cantar el papel, á ver si sacamos para el desayuno, ya que me acosté sin cena! ¡Mala noche tuve! En el Hospicio se comía, pero no había libertad... ¡Boh! hice bién en dejarlo. ¡Viva la libertad!

Arreglóse como pudo el destrozado chaquetón que le venia ancho y el calzón raído, que le venia largo, como prendas de d-shecho de miserable ropavejero, atóse los zapatos desportillados y con ventanales, y se dispuso á marchar, cuando sus ojos tropezaron con la figura de una muchacha como de catorce años haraposamente vestida y descalza de pié y pierna que allí cerca se hallaba parada.

No sería feo el golfo si estuviera bien tratado; bella la golfa sería sino estuviese tan mal trajeada.

—¡Recorció... la *Melgacha*! ¿Qué buscas aquí, *Melgacha*?

—¡No me llames así, Tomé, llámame María...! Mi nombre es María.

—*Melgacha* y *Remelgacha*, y *Melgachona* y *Remelgachona*...

—Bien, como quieras.

—¿Pero qué vienes á hacer aquí, dime?

—Te buscaba á ti y ya te encontré.

—Claro, sabes los *hoteles* en que paso las noches, los habrás visitado todos y al fin topaste conmigo, ¿verdad?

—Acertaste, Tomé.

—De suerte que te has convertido en perro mio y me sigues á todas partes, y veces hay que, como tu también eres *periodista*, me quitas la venta.

—Eso, no, Tomé, pues sabes que en ocasiones, cuando algún parroquiano pide un periódico, te llamo para que tú lo vendas.

—Bueno, basta de labia y dime porque me sigues, *Melgacha*.

—Porque te estoy agradecida; porque si no fuera por tí aquel día ¿te acuerdas?, aquel día me matan á golpes aquellos dos golfos.

—¡Para lo que me hubiera importado á mi el que te hicieran de menos! Al fin tú entre nosotros los de la clase no eras más que una *venida*; pero en cuanto te vi caida en el suelo y que en los labios tenias una gota de sangre, me entró un hormigueo tal, que sin poder contenerme arremetí á puñetazos con aquellos dos poca lacha, y por la gota de sangre que á tí te hicieran, derramaron ellos un chorro por los morros... Pero eso no vale nada.

—Mucho valió para mí, Tomé.

—¡Dale! Mira, *Melgacha*; vete y déjame, y no te pongas más á mi lado.

—Hoy tengo que hablarte.

—¿Qué tienes que palicar?

—¡Vas á pegarme si te lo digo!

—¡Puede!

—Porque tú eres muy orgulloso.

—¡Abur!

—Aténdeme, Tomé.

—¡Recorció! ¿Me dejarás?

—Mi madre, no sé si sabes que es aguadora y gana diez pesetas al mes por otras tantas cubas de agua que sirve á diario; yo le ayudo vendiendo periódicos y así vamos viviendo.

—¿Pero á mi que me importa...?

—Ya verás: anoche, de los mendrugos que le dan en las casas, preparó

unas sopas con manteca que nos supieron á gloria y nos chupamos los dedos.

—¡*Melgacha*, *Melgachona*! ¿Te burlas de mí?

—No, Tomé. Como las sardinas están de baratas por los suelos, mi madre por una perra chica compró una docena; por otra perra diéronle medio ciento de pimientos; lo frió todo y preparó una cena como la que puedan tener los señoritos.

—¡Recorció! ¿Pero vienes á darme dentera?

—Yo, con mis sopitas me quedé tan satisfecha, dejé la cena para desayunarme y me acosté, y ¿á que tú no sabes en que estuve pensando toda la noche?

—No soy adivino.

—Pues pensaba en que tú tal vez no vendieras ni una mano de papel y que te habrias acostado sin cenar.

—Pues la adivina fuiste tú; pero acaba.

—Y pensando en eso me levanté muy temprano, envolví en un periódico las sardinas y los pimientos y me dije:—A buscar á Tomé y á llevarle el almuerzo; ó lo coge ó me pega, pero no me importa que me pegue con tal de que lo coja... Y aquí estoy: toma.

—¡Lo que voy á tomarte es el pelo y la peluca entera para arrastrarte por el arenal...! ¿Pero tú te has figurado que yo ando á pedir, *Melgachona*? ¿Pero tú crees que voy á admitirte esa limosna, *Remelgachona*...?

—¡Si no es limosna...!

—Cállate, desgalichada, y aguanta para que otra vez no me insultes ni me sigas.

Y Tomé arrojóse sobre la pobre y espantada golfa y cogiéndola por la cintura la tiró al suelo cayendo al par de ella.

Entonces, abrazado á la muchacha que no osaba defenderse, invadió al mancebo algo extraordinario y sorprendente.

El calor de aquel cuerpo juvenil que aprisionaba entre sus brazos, le hizo olvidar el hambre de su estómago avivando la de la voluptuosidad.

Algo se reveló en él de un modo indomable: la naturaleza, que descubria su brutal instinto con salvaje fiereza manifestándose por contracciones musculares, por aproximaciones del rostro y movimientos espasmódicos de la boca que se abría como para besar ó para morder...

Estremecimientos epilépticos convulsionaban las extremidades del adolescente, que se enroscaban al cuerpo de la víctima, como la yedra se arroja al árbol; rigideces, como la de la palmera viril al emitir el polen que conducido por el viento ha de fecundar á la hembra, entarugaban sus miembros que repentinamente cedían tornándose flácidos é inermes...

Flor que se abría á las caricias de la suave brisa matutina para recibir la gota de rocío que le da color y aroma... exuberancia de vida que encuentra el dolor al iniciarse el placer y los funde en una sola sensación: vislumbres de erotismo, de lubricidad, de deleite tanto más ansiado cuanto menos conocido: ilusión que trae el desencanto de los

amargores al probar las mieles del anhelo satisfecho....

¡El derecho del goce sensual que se alza para reclamar sus prerrogativas, cuando la pubertad se presenta con todos sus misterios, con todos sus sobresaltos, envuelta en el tétrico ropaje de la ignorancia!

Todo esto sentía y padecía el golfo. Y la chiquilla no podía más. Tomé era más fuerte que ella y sudoroso, jadeante, con impulsiones y embestidas hidrófobas, estaba próximo a obtener el triunfo.

—¡Ingrato...! gritó ella.

—¿Para qué, pues, has venido? respondió él.

De nuevo continuó la lucha, y cuando iba a terminar con la derrota del más débil de los combatientes, la campana de la parroquia vecina sonó lastimosa y acompasadamente haciendo oír el toque del *Angelus*...

Quedóse suspenso Tomé, y entonces la desventurada golfilla, aprovechándose del descuido, púsose de rodillas, cruzó las manos y con voz humedecida por las lágrimas rezó:

—¡El Angel del Señor anunció a María: Dios te salve, María, llena eres de gracia...! ¡Dios nos salve, Tomé...!

Acordóse el muchacho de las oraciones que en el Asilo le enseñaran las Santas Madres de la Caridad: algo le trajo a la mente el sonido de las campanas, el recuerdo empujó del corazón el llanto a los ojos, arrodillóse a su vez y prorrumpió sollozando:

—¡Sí, María, sí, Dios nos ha alvado! ¡Creo en Dios Padre Todopoderoso..!

Y aquellos dos pobres muchachos que el Diabolo momentos antes quiso perder, unieron sus lágrimas y sus oraciones para elevarlas al trono del Creador.

—Vete, vete, María... pero antes escucha: Dile a tu madre que luego iré a verla; quiero decirle que de hoy en adelante le llevaré todo lo que yo gane; quiero decirle que a cambio me dé un plato de esa sopa que a tí te supo a gloria; quiero decirle que en el invierno, cuando el frío hiela y ella y tú esteis juntas en vuestra cama y abrigadas, me dejéis dormir encogido en un rincón de vuestra vivienda; quiero decirle que te ocupe en cualquier cosa, pero que te saque de vender periódicos por la calle; quiero decirle que yo, que no he conocido padres ni familia, tengo hambre de cariño, sed de amor para que me amen y quieran y yo querer y amar; quiero decirle otras muchas cosas...

Y cuando pase algún tiempo y tú seas más mujer y yo más hombre le rogaremos que nos deje vivir juntos, no como esos que lo están en pecado mortal, sino como aquellos a quienes el cura bendice, para que sean felices...

¿No lo ansias tú también, *Melgachina* mia? Ahora vete, vete y de prisa, que yo, devorando tu almuerzo, también me voy a ganarme la vida... ¡Y que Dios te lo pague, virgen del arroyo!

Y dejando las almas unidas, los cuerpos de los dos golfos marcharon en

dirección contraria mirándose y sonriendo, suspirando y alejándose...

¡Corriendo, corriendo, corriendo..!

GALO SALINAS RODRÍGUEZ.

La Coruña.

¡NO LLORES!

Porque aquel hombre que adoras, por caprichos del querer que tu aumentas y avaloras, miró para otra mujer, sin paz ni sosiego lloras.

Dejé, niña, de llorar que en estas cosas de amor, como en los juegos de azar, el que más llega a jugar es el que se le peor.

Tu edad es tan corta, niña, que aun al ensueño te obliga. Cumple lo que yo te diga siga una riña a otra riña y un trueno a otro trueno siga.

Ya verás como después, siendo infiel sin ser infiel, es más dulce que la miel y se halla siempre a tus pies tu amante altivo y cruel.

Y aunque dejen de quererte no llores, ni te entristezcas, ni te quejes de esa suerte, que no son males de muerte los que en amores padezcas.

Consuélete un mal mayor. Yo padezco sin igual mucho más que tú en amor, ¡qué de muelas es mi mal y el mio si que es dolor!

VÍCTOR CASTRO RODRÍGUEZ.

Agosto, 1902.

CRÓNICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Dios nos dé boas tardes, tío Chinto!

—¡Sexa como ó desexas, Mingote!

—Olle pra min.

—¿Tí que tés que trais os focións entrapallados?

—Que botei mais sangue pol-os morros que bota cando o matan un cocho.

—¡Con perdón!

—Ou sin él.

—¿D'aquela que che pasou?

—Pois nada, que aquí como lle non temos polecía nin farrapo de gaita os rapaces fan canto lles dá a gana de facer.

—¿Sei que te ceibaron unha pedra?

—Non, señor, pro me ceibaron unha billarda de punta que se me dá mais enriba déixanme torto.

—¡Recontra!

—Porque ha de saber que na Cruña, en prazas, campos e ruas os cativos xogan ao que lles ven

en vontá e non lles importa que pase xente, nin mais nin menos que si estivesen n-unha aldea

—¡Home, eso está mal feito!

—Na semán derradeira, c'unha billarda á unha *catalina* rompéronlle unha bacenilla de barro que levaba na man.

—¡Arrénégote, diaño! ¿E como foi?

—As *catalinas*, cando se marchan logo de acabal-os baños, mercan louza e outros trebellos pra a sua casa.

—Ben ¿e qué?

—Unha d'elas levaba sobre d'uns pratos e fontes unha bacenilla, e ¡plum!, d'un billardazo fixéronlla mil bocados.

—De sorte que a coitada adoeceira.

—Do mesmo xeito que adoece uns rapaces por se tirala moza.

—¿Qué moza?

—Unha señoriteira orfa que por morte do pai quedou herdeira de moitos miles de pesos.

—¿E que?

—Que por atrapa pala c'os seus cartos anda unha chea de lampantís á morrada limpa todol-os días.

—Non armarán pequena escandaleira.

—O que é como escandaleiras haillas todol-os días de abondo.

—¿Sei que si?

—Como llo conto, e non hai noite que xa no Relleno, nas tabernas ou nas romeirías, no hacha cada ruafra que arde o eixe.

—Arderá, ho, arderá.

—E hastra fai días houbolle unha de Dios Cristo entre unhas mulleres e a camadrona.

—¿Sei que estaba algunha de parto?

—Refírome á comadrona que teñen pra cachear os dos consumos.

—D'aquela sonarían as labazadas.

—Mais sonan as campás das eigrejas, e sobre de todas do Santo Andrés.

—¿E esas qué?

—Qué n-aquela capela teñen un xuncras d'un sancristán que dentes que o día amañecé hastra media mañan, está tira que tira da corda e a campá non para de sonar *tan, tan, tan*, ¡asina ó tirasen á él do campanario en baixo!

—¡Xesús, ho! non é pra tanto.

—Dígolle que ten voltos tolos aos veciños.

—Logo ese sancristán e un fenómeno.

—Pra fenómenos unha nena que aos seis meses de fabricada nasceu días atrás.

—¿E esa nena que ten?

—Mesmo parécelle un molete de pan dos cumpridos; a cariña somella a d'un paxaro; as pernas dous fusos e toda ela unha miserriña.

—¡Coitadiña! Pouca carne tería.

—En troques vaille moita pra fora.

—¿Moita, qué?

—Moita carne da que desembar-

A LOS ENFERMOS CRONICOS

En todas las grandes poblaciones del mundo civilizado existen hoy centros científicos en los que se acumulan los costosos elementos que exige la ciencia moderna, en máquinas y aparatos, para la aplicación de los *agentes físicos* al tratamiento de las enfermedades crónicas, última expresión de la terapéutica racional, elementos que no están al alcance de los médicos particulares.

Los enfermos crónicos, los desahuciados y los cansados de tomar drogas y medicamentos, acuden con fe y entusiasmo al empleo de estos medios terapéuticos por la seguridad que tienen de que no ha de perjudicarles, pues la analogía de estas fuerzas físicas con nuestras fuerzas orgánicas, garantiza el resultado.

LOS BAÑOS DE LUZ por lámparas de incandescencia, por arco voltaico, con luz concentrada, dobles y combinados, y con colores distintos por los rayos azules, violetas y ultra-violetas, se aplican en este establecimiento, llenando sus múltiples indicaciones en todas las enfermedades de la piel, debilidades orgánicas, afecciones nerviosas, de los pulmones y del corazón, y muy especialmente en el reumatismo y en todas las manifestaciones artríticas, como la gota, la diabetis, la arterio-esclorosis, etc. Otra de las grandes maravillas de la ciencia moderna, consiste en la aplicación de los RAYOS X. Como consiste en la aplicación de los RAYOS X nos muestran con absoluta precisión el punto fijo en que pueda encontrarse un cuerpo extraño; nos permiten estudiar las deformidades óseas, los vicios de conformación de la pelvis, los tumores de las cavidades internas, la posición del feto dentro del claustro materno, y nos revelan la presencia de los cálculos hepáticos, renales y vesicales, como la existencia de tubérculos y cavernas en el pulmón, rindiendo así útiles servicios a la patología interna, a la cirugía, a la ginecología y a la obstetricia. Como medio terapéutico, los RAYOS X se utilizan en las enfermedades de la piel, eczema, lupus, psoriasis, etc., y sobre todo en los *cancróides*. En ELECTRO-TERAPIA, las instalaciones no pueden ser más completas. Dispone de las modernas *corrientes ondulatorias*, que por su poder de penetración y por la exactitud de la medida de su intensidad, son la última expresión de la electro-terapia, y se emplean con éxito en las enfermedades de los grandes centros nerviosos y muy especialmente en todas las afecciones de la matriz y de los ovarios, desviaciones del útero, fibromas, sarcomas, y demás tumores de la cavidad pelviana, haciendo innecesaria intervención quirúrgica.

Éxitos completísimos se obtienen también con las *corrientes sinusoidales*, y unas y otras, utilizadas en el BAÑO HIDRO-ELÉCTRICO, rinden resultados infalibles en las afecciones artríticas, reumatismo, gota, diabetis, litiasis, impotencia, esterilidad y debilidades genésicas, parálisis, corea, escrofulismo y otras enfermedades diatésicas y discrásicas. No menos importantes son las *corrientes de alta tensión y frecuencia* de D'Arsonval y Tesla con el auto conductor D'Arsonval y el resonador Oudid, de éxito seguro en las afecciones cerebrales y medulares, en los estados *neuroasténicos* y *neurálgias*, y muy especialmente en el reumatismo y manifestaciones artríticas, en el asma y en la tuberculosis pulmonar, que es el gran triunfo de la ciencia. La *electricidad estática* se aplica con las máquinas Artois, Carré y la moderna de Winshurt, para baño, ducha, soplo en la neurastenia, histerismo, clorosis, parálisis, epilepsia, ataxia, locomotriz, etc. La *pila galvánica* con cien elementos Callaud, se utiliza para la *catáforesis* y la *electrolisis*, y rinde resultados sorprendentes en todas las atonías orgánicas, sobre todo en las del estómago (dispepsias, gastralgias, úlceras y dilataciones, catarros gastro intestinales) y en las del útero, corrigiendo la esterilidad, como también se utiliza para la *electrolisis lineal y circular* en las estrecheces uretrales. Las *corrientes farádicas* con el triple carrito de Bois Reymond y las fisiológicas de Tripier se emplean, por su acción excitadora, en la espermatorreya, impotencia y debilidades genésicas, parálisis locales, paresias, atrofas musculares, etc. Las duchas eléctricas filiformes desempeñan un papel no despreciable en la terapéutica de las pequeñas cavidades, como en las afecciones de la nariz, del oído, de la uretra y de la matriz; si a la acción desinfectante de la sustancia que se disuelve en el agua, se une la acción tónica-excitatriz de una corriente galvánica, se obtendrá la curación de las más rebeldes enfermedades de esos órganos. Los vaporarios de diversas sustancias antisépticas y balsámicas, sirven para indicaciones de las enfermedades de la garganta, tráquea, laringe y faringe, bien sean de origen herpético, sifilítico, granuloso ó tuberculoso, así como para las afecciones de la piel y del cuero cabelludo (tiña favosa y tonsurante calvicie, alopecia, etc.) El Ozono, oxígeno tricondenso, el cual se obtiene con el aparato Valdemburgo y tubo de Labbé, y con la máquina Winshurt y con aire previamente comprimido y filtrado; único remedio contra la tisis y tuberculosis, según deliberación de la Academia de Medicina de París en 1893, del Congreso Médico-Internacional de 1900 y el Congreso Antituberculoso que se verificó en Londres en el pasado Julio, donde fué reconocida acción microbicida y cicatrizante en las más recónditas células pulmonares si á ese agente se unen sustancias balsámicas en forma de gas, que se obtienen del guayacol, terpinol, creosota, etc., se conseguirá la curación completa de las afecciones del aparato respiratorio (asma, catarros bronco pulmonales crónicos y agudos, enfisema, tuberculosis laríngeas y pulmonares, tos ferina, etc.) Anexo á este Centro se ha instalado una SECCIÓN DENTAL, dirigida por los acreditados dentistas Sres. Larranz y Travers, y donde se darán á conocer en esta ciudad las dentaduras de níquel y aluminio dorado, sin necesidad de extraer los raigones ni cubrir el paladar, con patente de invención, y donde se practicarán toda clase de operaciones de la boca y trabajos protésicos orificaciones, etc., á estilo americano.

EN LA CORUÑA: Calle de Juana de Vega, 23, principal.—Horas de consulta: de nueve á doce y de tres á siete.—Consulta, 5 pesetas: reconocimiento por los Rayos X, 10 pesetas.

can de América, pois cada día chegan mais barcos con bois.

—O que fará que a teñades barata.

—Si, tanto que se non chega á ela.

—Pois d'aquela hai que aunar ou comer berzas, Mingote.

—Ou se manter do aire, tio Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

Necrología

En Puente deume ha fallecido la Sra. D. Francisca Vázquez viuda de Piñeiro, señora que en aquella villa gozaba de generales simpatías.

A su estimada familia, y especialmente á sus hijos nuestros amigos D. José y D. Emilio, damos nuestro más sentido pésame, deseándoles resignación para sobrellevar tan rudo golpe.

LA FRANCIA

(Antes "El Colmado")

REAL, 7.—CORUÑA.—REAL, 7

Presenta artísticamente en sus escaparates suculentos embutidos y otros muchos artículos de excelente clase y marca, echando de ver en todos sus departamentos el más escrupuloso aseo y limpieza. Sus almacenes interiores hállanse totalmente abarrotados, nutridos de muy finos comestibles y bebidas, no faltando absolutamente nada de cuanto bueno se encuentra dentro y fuera del reino.

Esta casa, al parecer, no piensa establecer más altos ni bajos precios que otras; pero sí propónese competir vendiendo todo lo mejor y más notable que en las fuentes de producción se expende. Por tanto, los amantes de la higiene, los que no quieran morir *intoxicados* y gusten, por el contrario de cosas buenas—apreciando en cuanto vale su estómago, que es la salud—recomendámosles visiten aquel verdadero *arsenal* de víveres delicados, puros y sin igual, pues, de todo ello, *sin reclamo*, quedarán plenamente convencidos.—*Catálogos graus*.

MANUEL MALDE**RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO**

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, colgantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 69.-CORUÑA

Andrés Villabrille MEDICO.-Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.
San Nicolás, 28, segundo.

SASTRERIA X

DE

José Fariña

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

A MENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.

Prontitud—Esmero—Economía

TARJETAS: desde UNA peseta el ciento, se hacen en donde se edita este semanario.

Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjense á

JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero

CORUÑA

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

MANUELA SERANTES

Se trasladó á la calle Estrecha de San Andrés, núm. 15, tienda

Única casa para la reforma de Sombreros

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

y velillos para los mismos

Hospedaje en Santiago

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de Mazarelos, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

LA MODERNISTA**GRAN FABRICA DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS**

UNICA EN SU CLASE EN LA CORUNA

PRECIOS BARATISIMOS

34 y 36, SAN ANDRES, 34 y 36

LA ANDALUZA**CONFITERIA Y REPOSTERIA**

— DE —

ANDRÉS LAREO

Dulces finos frescos todos los días, jamón en dulce, gallina trufada y otros fiambres delicados.

Estuches, cajas y carteras para bodas y bautizos.

Ramilletes y tartas para regalos.

Esta casa sin rival, expende sus selectos artículos á precios económicos.

Riego de Agua, 36.—Coruña

INCREDIBLE VERDADI

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre á su coste. Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosísimos y espléndidos brillantes, químicamente perfectos, de más valor por su constante esplendor y limpieza que los verdaderos. Descomposición de luz, dureza, lapidación perfecta, imitación maravillosa.

5.000 PESETAS

se regalan á quien distinga estos brillantes Alaska de los legítimos.

Anillo para caballero, oro y brillante, 50 pesetas.—Id. para id., (brillante muy grueso) 100.—Alfiler, id. id., 25.—Id. idem., (brillante muy grueso) 50.—Anillo para señora ó señorita, ídem id., 25.—Pendientes, (par) para señorita, id. id., 25.—Id. para señora, id. id., 50.—Id. para id., (brillante grueso) 100.—Idem para niñas (verdadero regalo) 25.

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajitas certificadas y declarada mercancía para España é Islas.—No se servirá ningún pedido que no venga acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valor declarado.—Envíese la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo.—No se hacen descuentos, no se conceden representaciones, ni se envían catálogos, dibujos ni muestras. A todo comprador que no se conforme con la mercancía se le devolverá inmediatamente su importe.

Dirigirse al Representante general y único de la *Sociedad Oro y Brillantes Am Alaska, G. A. Buyas*, Corso Romana, 18, Milán (Italia).

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciosas y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de don Eugenio Carré, calle Real, núm. 31.—La Coruña.

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
 Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.
 Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier
 SAN ANDRES, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

CAFÉ CORUÑÉS
 DE RAMON GARCIA FIAÑO
 RUA NUEVA, 13

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Real, 30.—La Coruña

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

FRANCISCO LOPEZ

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

ALOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

TALLERES DE FOTOGRAFADO

— DE —

Vda. DE FERRER E HIJO

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUÑA—REAL, 61



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMAN

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUÑA

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.630
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 25 de Septiembre el grande y magnífico vapor nombrado

RIOJANO

Capitán, D. José Guerrica.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

TARJETAS

desde UNA peseta el ciento, se hacen en la imprenta donde se edita este semanario.